

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1169/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Απριλίου 1989

**περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 166/89<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2229/88<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των γενικών κανόνων των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3209/88<sup>(6)</sup>, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσει πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του ίδιου αυτού άρθρου για τον καθορισμό του ποσοστού αυτού συντρέχει λόγος να ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) αφενός το μέσο κόστος εφοδιασμού σε σχετικά προϊόντα βάσει των μεταποιητικών βιομηχανιών στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές που εφαρμόζονται στην παγκόσμια αγορά·
- β) το επίπεδο των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης και των οποίων οι συνθήκες παραγωγής είναι παρεμφερείς·
- γ) η αναγκαιότητα να εξασφαλισθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού μεταξύ των βιομηχανιών που χρησιμοποιούν τα κοινοτικά προϊόντα και αυτών που χρησιμοποιούν τα προϊόντα τρίτων χωρών υπό το καθεστώς εμπορίου ενεργητικής τελειοποιήσεως·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ποσοστού της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, κατά περίπτωση, οι επιστροφές στην παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον εν λόγω τομέα σε ό,τι αφορά τα προϊόντα βάσει που κατονομάζονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται· ότι παρέχεται μία επιστροφή στην παραγωγή για τον μαλακό σίτο, τον αραβόσιτο και την όρυζα σε θραύσματα, με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και της όρυζας<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86<sup>(8)</sup>, και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86 του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1986 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού·

ότι, κατ'εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80, πρέπει να ληφθεί υπόψη το ποσό της επιστροφής στην παραγωγή που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75 και ισχύει για το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου έγινε η εξαγωγή· ότι, επιπλέον, εάν δεν υπάρχει απόδειξη ότι το προς εξαγωγή εμπόρευμα έτυχε επιστροφής στην παραγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86, πρέπει να προβλεφθεί ότι το ποσό της επιστροφής στην εξαγωγή μειώνεται ακόμα κατά το ποσό της εν λόγω επιστροφής στην παραγωγή που ισχύει την ημέρα της παραλαβής της δήλωσης εξαγωγής· ότι το σύστημα αυτό είναι το μόνο που επιτρέπει αποφυγή κάθε κινδύνου νοθείας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1980 για την εκ των προτέρων καταβολή των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1989, σ. 16.

(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 30.

(5) ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.

(6) ΕΕ αριθ. L 286 της 20. 10. 1988, σ. 6.

(7) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 57.

(8) ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 6.

(9) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

2026/83<sup>(1)</sup>, και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1987 για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(2)</sup> καθόρισαν ένα καθεστώς προκαταβολής των επιστροφών στις εξαγωγές, που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την αναπροσαρμογή των εν λόγω επιστροφών.

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3, τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Για τα χημικά προϊόντα που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86, τα ποσά επιστροφής που

προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με παρουσίαση, κατά την παραλαβή της δήλωσης εξαγωγής και για υποστήριξη της αίτησης εισπραξής της επιστροφής κατά την εξαγωγή, των αποδεικτικών για το ότι, για τα βασικά προϊόντα που χρησιμοποιήθηκαν στην παρασκευή αυτών των προς εξαγωγή χημικών προϊόντων, το ευεργέτημα καταλογισμού μιας επιστροφής κατά την παραγωγή που προβλέπεται από τον κανονισμό που προαναφέρθηκε ούτε ζητήθηκε ούτε θα ζητηθεί.

Η απόδειξη που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο παρέχεται με την προσκόμιση από τον εξαγωγέα δήλωσης του μεταποιητή του εν λόγω βασικού προϊόντος με την οποία δεβαιώνεται ότι για το προϊόν αυτό δεν έχει ζητηθεί επιστροφή κατά την παραγωγή βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86 και ούτε θα ζητηθεί.

3. Όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2, το ποσοστό της επιστροφής κατά την εξαγωγή,

α) το οποίο ίσχυε την ημέρα της παραλαβής της δήλωσης εξαγωγής του εμπορεύματος ή την ημέρα που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, εφόσον δεν υπήρξε προκαθορισμός αυτού του ποσοστού,

ή

β) που έχει αποτελέσει αντικείμενο προκαθορισμού,

μεινεται κατά το ποσό της επιστροφής στην παραγωγή που ισχύει, για το βασικό προϊόν που έχει χρησιμοποιηθεί, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86, την ημέρα της παραλαβής της δήλωσης εξαγωγής του εμπορεύματος ή κατά την ημέρα που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, στην περίπτωση που τα προϊόντα τίθενται υπό καθεστώς προπληρωμής της επιστροφής κατά την εξαγωγή.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1989 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που τα οποία δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης

		(ECU/100 kg)
Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επιστροφή
1001 10 90	Σίτος σκληρός: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	12,495 12,621
1001 90 99	Σίτος μαλακός και σμιγός: — προοριζόμενος διά την βιομηχανία αμυλοποίησης — έτερος από εκείνον δι' αμυλοποίησης: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	5,929 6,563 6,629
1002 00 00	Σίκαλις	6,005
1003 00 90	Κριθή	6,842
1004 00 90	Βρώμη	2,742
1005 90 00	Αραβόσιτος (έτερος από υβρίδιον προοριζόμενον διά σποράν): — προοριζόμενος διά την βιομηχανία αμυλοποίησης — έτερος από εκείνον δι' αμυλοποίησης	7,889 8,389
1006 20	Όρυζα αποφλοιωμένη εις κόκκους στρογγύλους	37,934
	Όρυζα αποφλοιωμένη εις κόκκους μετρίους	37,521
	Όρυζα αποφλοιωμένη εις κόκκους μακρούς	37,521
ex 1006 30	Όρυζα λελευκασμένη εις κόκκους στρογγύλους	48,947
	Όρυζα λελευκασμένη εις κόκκους μετρίους	54,378
	Όρυζα λελευκασμένη εις κόκκους μακρούς	54,376
1006 40 00	Όρυζα εις θραύσματα: — προοριζόμενη διά την βιομηχανία αμυλοποίησης — έτερα από εκείνη δι' αμυλοποίησης	9,580 10,180
1007 00 90	Σόργον	6,283
1101 00 00	Άλευρα σίτου ή σμιγού: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	7,729 7,807
1102 10 00	Άλευρα σικάλεως	15,903
1103 11 10	Πλιγούρια, σμιγδάλια σίτου σκληρού: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	19,367 19,563
1103 11 90	Πλιγούρια, σμιγδάλια σίτου μαλακού: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	7,729 7,807